



The School Board of Miami-Dade County Reproductive Health and Disease Education Exemption Grades 9-12

Dear Parent/Guardian,

Please read the information provided below carefully. Complete and sign this form if you DO NOT want your child to participate in the reproductive health and disease education lessons offered in your child's class. This form should be returned to your child's teacher ONLY if you do not want your child to participate in these lessons.

Student Name:	Teacher:
Grade:	School:

The School Board of Miami-Dade County has mandated the instruction of reproductive health and disease education, including HIV/AIDS through Board Policy 2417. Reproductive health and disease education is an instructional component of the District's comprehensive health education program addressing family life, including an awareness of the benefits of sexual abstinence as the expected standard and the consequences of teenage pregnancy, and the prevention and control of disease. A link to access the lessons used to teach reproductive health or any disease, including HIV/AIDS, its symptoms, development, and treatment is available at www.lifeskills.dadeschools.net.

The following high school topics are covered in the reproductive health and disease education lessons that will be taught during the week of _____:

- Responsible decision-making and refusal skills
- Health, wellness, and disease prevention
- Healthy relationships
- Sexual abstinence
- Building a positive self-image
- Personal safety, including teen dating violence prevention.

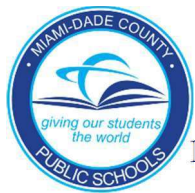
The District respects your parental rights and your role in presenting information in this sensitive and delicate area. Therefore, if you choose not to have your child participate in the reproductive health and disease lessons in school, your child will not be penalized and will be provided with alternate assignments during this time.

Signature of Principal

I have read and understand this form concerning the reproductive health and disease education lessons. I, the parent/legal guardian of the above named child, DO NOT give my consent for my child to participate in these lessons.

Signature of Parent or Legal Guardian

Date



La Junta Escolar del Condado Miami-Dade

Exención para los cursos de educación sobre la salud y las enfermedades reproductivas Grados 9 – 12

Estimados padres o tutores:

Les pedimos de favor que lean, cuidadosamente, la información que sigue. Deben completar y firmar esta planilla en caso de NO estar de acuerdo con que sus hijos participen en las lecciones donde se explica la educación sobre la salud del sistema reproductivo y sus consecuentes enfermedades. Esta planilla debe ser devuelta a los maestros de sus hijos SOLO si ustedes no desean que ellos participen en las lecciones antes mencionadas.

Nombre del estudiante:	Maestro(a):
Grado:	Escuela:

La Junta Directiva Educacional del Condado de Miami-Dade, bajo su política 2417, ha ordenado la instrucción sobre la salud del sistema reproductivo y sus enfermedades, inclusive VIH/SIDA. La salud del sistema reproductivo y sus enfermedades forma parte del programa integral de salud educativa del distrito y aborda la vida familiar, la toma de conciencia en cuanto a los beneficios de la abstinencia sexual como norma prevista y las consecuencias del embarazo en la adolescencia y la prevención y control de las enfermedades. Las lecciones utilizadas para la instrucción de los temas antes descritos están disponibles en un nexo que se encuentra en www.lifeskills.dadeschools.net.

Los temas siguientes, para las escuelas secundarias de enseñanza superior, se abordan en las lecciones sobre la salud del sistema reproductivo y sus enfermedades que serán impartidos durante la semana de _____.

- La toma de decisiones responsables y la habilidad de rehusar aquello con lo que no se esté de acuerdo
- La salud, el bienestar y la prevención de enfermedades
- Las relaciones saludables
- La abstinencia sexual
- La reafirmación de una imagen positiva de sí mismo
- La seguridad personal, inclusive el tema de la prevención de la violencia en las relaciones amorosas entre adolescentes.

Nuestro distrito escolar respeta sus derechos como padres o tutores y somos conscientes del papel que ustedes juegan al presentar este tipo de temáticas sensibles y delicadas, por tal motivo si ustedes eligen que sus hijos no habrán de recibir las lecciones sobre la salud del sistema reproductivo y sus enfermedades, los mismos no serán sancionados y se les ofrecerán alternativas educacionales durante el periodo de las lecciones en cuestión.

Firma del Director(a)

He leído y entiendo lo que se me informa en cuanto a las lecciones sobre la salud del sistema reproductivo y sus enfermedades. Yo, el padre/tutor del estudiante antes mencionado, NO doy mi consentimiento para que él/ella recibe estas lecciones.

Firma del Padre/Tutor

Fecha



Komisyon Konsèy Miami-Dade County Iminite Pou Edikasyon Sante ak Maladi Repwodiktif 9 - 12yèm ane

Chè paran/gadyen,

Tanpri li enfòmasyon yo bay anba a ak anpil atansyon. Ranpli epi siyen fòm sa a si ou PA vle pitit ou a patisipe nan leson sou sante ak maladi repwodiktif yo ofri nan klas pitit ou a. Ou dwe retounen fòm sa a bay pwofesè pitit ou a SELMAN si ou pa vle pitit ou a patisipe nan leson sa yo.

Non elèv:	Pwofesè:
Klas:	Lekòl:

Komisyon Konsèy Miami-Dade County te fè li obligatwa pou bay enstruksyon sou edikasyon sante ak maladi repwodiktif, tankou VIH/SIDA dapre Règleman Komisyon Eskolè 2417. Edikasyon sou sante ak maladi repwodiktif se yon eleman pou ansèyman nan pwogram edikasyon sante nan distri a ki pale de lavi familyal, ki gen ladan yon konsyans de benefis nan abstinans seksyèl kòm estanda yo espere ak konsekans sa genyen nan gwosès jenn timoun, ak prevansyon ak kontwòl maladi. Materyèl ansèyman yo itilize pou anseye sante repwodiktif oswa nenpòt maladi, ki gen ladan VIH/sida, sentòm li yo, devlopman, ak tretman ki disponib nan adrès elektwonik www.lifeskills.dadeschools.net.

Sijè lekòl segondè sa yo yo kouvri nan leson edikasyon pou sante ak maladi yo pral anseye pandan semèn _____:

- Responsab pou pran desizyon ak ladrès pou refize
- Sante, byennèt, ak prevansyon maladi
- Bon relasyon
- Abstinans seksyèl
- Devlope yon imaj pozitif pou pwòp tèt ou
- Sekirite pesonèl, ki gen ladan prevansyon vyolans pandan jenn timoun renmen.

Distri a respekte dwa paran ak wòl ou lè y ap prezante enfòmasyon sou sa ki sansib ak ki delika. Se poutèt sa, si ou chwazi pou pa kite pitit ou patisipe nan leson sou edikasyon sante ak maladi repwodiktif nan lekòl la, yo pap penalized pitit ou a epi y ap bay li lòt travay pou li fè pandan tan sa a.

Siyati direktè

Mwen te li epi konprann fòm sa a konsènan leson yo sou sante ak maladi repwodiktif. Mwen menm, paran/gadyen timoun yo nonmen anwo a, PA bay konsantman mwen pou pitit mwen an patisipe nan leson sa yo.

Siyati paran oswa gadyen

Dat